

# Revista de la MUJER



**Páginas 6 y 7:**  
**Alcance la Celebridad y  
sea la "Mujer 10 Puntos"**



**Moda**

**OTOÑO ES INFORMAL Y DIVERTIDO**

**Moldes**



**TEJIDOS DE TEMPORADA**



**Adanes y Evas:**

**¿EN QUE SE DIFERENCIAN?**







Esta hermosa y sugerente muchacha que se observa en la foto es Ilona Staller, una fogosa actriz que encabeza la lista de candidatos del "Partido del Sol" en la región del Lacio, para las próximas elecciones administrativas italianas.

La gran popularidad de Ilona —particularmente entre los miembros del sexo masculino— deviene de su participación en shows eróticos transmitidos por la televisión italiana.

Efectivamente, Ilona Staller se ha consagrado como una experimentada y temperamental intérprete en media docena de explosivos filmes, basados en adaptaciones eróticas de los cuentos infantiles más famosos, como "Caperucita Roja", "Blancanieves y los siete enanitos", "Pinocho" y otros.

Según una encuesta que abarcó los más diversos sectores sociales del Lacio, la mayoría de los votantes están dispuestos a apoyar la candidatura de Ilona, a quien le atribuyen una larga y calificante serie de cualidades.

El electorado femenino es mucho más reticente y observa las incursiones de Ilona en las lides políticas con cierta explicable desconfianza. Como afirma una de las líderes feministas del Lacio, "Ilona puede triunfar en las elecciones, pero ello no significa nada desde el punto de vista de las conquistas cívicas de las italianas".

¿Existen los "djins", es decir, los duendes, gnomos y otros espíritus benignos...? Llamado a pronunciarse sobre tan metafísica cuestión, un tribunal de El Cairo ha respondido afirmativamente.

Todo había empezado con un pleito trivial que se esperaba fuera rápidamente expedito por el Tribunal de Primera Instancia de Chubra El Jeima (región caiota). Un curandero, Abdel Aziz Abu Kaff, de 40 años, que pretendía curar todos los males gracias a su buena amistad con los "djins", estaba acusado de "estafa y charlatanismo". Varios casos similares se habían zanjado con multas o leves penas de prisión, casi siempre condicionales.

Sin embargo, el proceso de Abu Kaff tomó en seguida un sesgo particular. El inculcado, en efecto, se dignó hacer una pequeña demostración de sus poderes, y los jueces se vieron obligados a admitir la posibilidad de que "muy bien pudiera comunicarse con fuerzas misteriosas, las cuales le dictan actos de los que sería injusto juzgarle responsable".

Hay que decir que, ese día, el público de la sala no era del todo normal. Mendigos, histé-

ricas, lisiados y otros clientes del reo se apretujaban, gritaban y protestaban en los bancos. Y, a la hora de la demostración, Abu Kaff se limitó a "auscultar" a cinco admiradores: con la mano derecha en el Corán y sin más dato que el nombre de pila de cada madre, enumeró de inmediato las dolencias de los cinco. Los médicos convocados confirmaron su diagnóstico.

Entre la espada y la pared, el tribunal optó por la clemencia, una clemencia irónica, pero no demasiado: al fin y al cabo, tanto el Corán como la Char'a (legislación islámica) hacen alusión a los "djins".

## "FAUSTO", CON TURBANTE

La historia de Abu Kaff, al menos como él la cuenta, recuerda extrañamente la del "Fausto" de Goethe, que vendía su alma a Mefistófeles.

Paralizado y hospitalizado a causa de las heridas sufridas en la guerra árabe-israelí de 1967, se desveló a medianoche y cuál no sería su asombro cuando, repentinamente, se encontró frente a la prestigiosa El Haga, mensajera del mundo de los duendes...

Tres argentinos, María "Pata" Villanueva, Isabelle Santamarina y Jorge Scherano, fueron hurtados en Londres por hurtar varias prendas de vestir en el afamado almacén Harrods de esa ciudad.

"Pata" Villanueva (foto) es una conocida modelo, esposa del futbolista Alberto César Tarantini, quien representó a la Selección Nacional de nuestro país en el partido disputado frente al combinado británico el pasado martes 13 de mayo.

Según los cables difundidos por las agencias noticiosas internacionales AFP, AP y EFE, "Pata" Villanueva fue sorprendida llevándose —sin pagar— dos sombreros, un echarpe, un blazer y un pulóver, todo lo cual sumaba 111,50 libras, es decir, aproximadamente 38 millones de pesos viejos argentinos.

La Villanueva fue condenada por un tribunal británico a pagar una multa de mil libras esterlinas. La modelo, sorprendida "in fraganti", admitió los cargos sin intentar recurrir a ningún atenuante.

Llama la atención, pode-



rosamente, que una de las modelos más cotizadas del país, esposa de uno de los jugadores que más ganan, haya cometido un desliz de tal naturaleza por un importe magro y en circunstancias tan irrisorias.

Particularmente, porque su esposo representaba

deportivamente a nuestro país, con todo el honor y la responsabilidad que ello implica. La clásica "viveza y picardía criollas" resulta útil en la cancha —y no siempre— pero no es el modo más adecuado de llevar la imagen de nuestro país al exterior.



El nacimiento del ser humano será cada vez menos un hecho médico y cada vez más un hecho natural, síquico, social, cultural y político. En estos términos se puede resumir el resultado del Congreso "El nacimiento", desarrollado en Florencia, en el auditorium del Palacio de los Congresos, con la variada participación de expertos pero también periodistas y público, sobre todo jóvenes mujeres ansiosas de aprender.

Sin dejar de tener en cuenta la importantísima acción de la medicina al reducir el índice de la mortalidad prenatal y perinatal al mínimo, los menos radicalizados asistentes se pronunciaron masivamente por un parto menos "medicalizado". Algunos, incluso, llegaron a considerar, como el holandés asistente al encuentro Kloosterman, que la clínica favorece más las infecciones que el parto en la casa, debiéndose recurrir a aquélla, por supuesto, en los casos que así lo exijan. Esto fue confirmado por el pediatra Giorgio Bartolozzi, quien dijo que, en efecto, en la nursery hospitalaria el peligro de infección es fuerte. Sin embargo, la solución del parto en casa no puede aplicarse en todos los países, ya que es necesario tener una perfecta red sanitaria y gran organización, como en Holanda, país de llanura con gran nivel cultural y pequeñas distancias.

Otro de los temas que se plantearon en las reuniones es el que incluye al marido en el momento del parto, ya que como se sabe la tendencia actual es la de incorporar al padre cada vez más. Al respecto, el argentino Althabe, médico del Hospital Italiano de Buenos Aires, dijo que dadas ciertas premisas sociales y culturales, había que respetar el deseo de la mujer en este sentido, y que si ella lo desea el padre puede ingresar a la sala de parto para sostener a su compañera, ya que él debe, desde el comienzo, tener también una relación corporal con el hijo.

Tras un largo e intenso "diálogo sin palabras", ambos llegaron a un acuerdo: la curación del enfermo a cambio de su ciega obediencia a los "djins". Al día siguiente, Abu Kaff estaba como nuevo. Tanto es así que, en un alarde de agradecimiento, "se casó" con la hija de su hada y hasta "tuvo" dos gnomos con ella: un niño y una niña, no por invisibles menos reales.

A partir de entonces, Abu Kaff adoptó el título de "jeque" y consagró su vida a curar a los pobres, siguiendo estrictamente en este punto los consejos y recetas de su "suegra" el hada.

Esta, por lo demás, no abusa de su ciencia. Ordenó a su intermediario que no cobrara más de 35 centavos por "consulta" y que, una vez satisfechas sus necesidades, diera el resto de lo colectado a la mezquita de su barrio.

Interrogado sobre el caso, el jeque Hassanein Majluf, ex gran intérprete coránico (mufti) de El Cairo, fue mucho más tajante que los jueces: "Los duendes existen, qué duda cabe: la prueba es que nuestro libro santo los menciona... son espíritus inmateria-

les, pero capaces de adoptar forma humana. Solo unos pocos mortales logran comunicarse directamente con ellos. Lo único malo es que ese trato les lleva rápidamente a la perdición y a la locura".

Al menos en este punto, los siquiátras egipcios se declararon de acuerdo. Según el doctor Gamal Abul Azzayem, del hospital caiota de Abassieh, Abu Kaff es un esquizofrénico delirante, víctima de alucinaciones auditivas y visuales. Su "poder" deriva de que sus clientes no están mucho más sanos y ceden a fenómenos de autosugestión y sugestión mental que a veces hasta producen fenómenos curativos pasajeros.

Y, en último lugar, Abu Kaff no tuvo tanta suerte. Poco después de su absolución trató de extirpar las amígdalas a una niña, sin más instrumento que sus manos y vestido con bata de médico militar. El padre de la pequeña denunció el caso y esta vez el tribunal, reunido inmediatamente, no tuvo en cuenta a ningún "djinn": declaró culpable de "estafa" y de "uso indebido de uniforme", el "jeque" fue condenado a un año de trabajos forzados.



# EL METODO AFRICANO CONTRA LA OBESIDAD

*El método africano para la obesidad, desarrollado por los doctores Aimone y González, combina los más modernos recursos occidentales con danzas y rituales nacidos en el corazón del África Negra.*

La ansiedad es, en el 80% de los casos, el factor desencadenante de la obesidad, según los doctores D'Ezio Aimone y Juan Carlos González, directores de MAPO (método africano para la obesidad) un original instituto donde se libra, a fondo, una batalla constante contra "esos kilos de más" que tanto preocupan a muchas mujeres.

Es interesante señalar que, mientras el primero de los nombrados se especializaba en institutos dedicados a la estética corporal en Europa, su colega González exploraba el corazón del Zaire, en África, observando las danzas y rituales de los nativos.

La fusión profesional de ambos indica el profundo entrelazamiento entre las técnicas más avanzadas del mundo occidental y el rescate de las tradiciones primitivas, conservadas en toda su plenitud por las poblaciones negras del interior del África.

## DIAGNOSTICO PREVIO

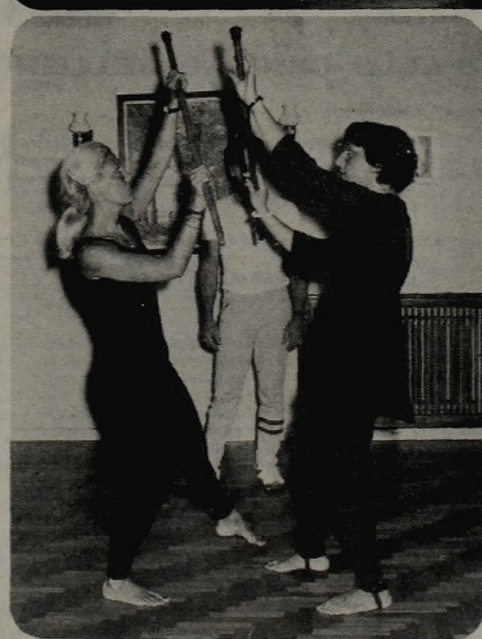
Cada paciente, en el interior del instituto se la llama "alumna", es sometida a un examen previo, para detectar sus problemas y estado de salud. Analizado el resultado se le indica un "régimen alimenticio" sin el complemento de drogas o medicación de ninguna clase.

Posteriormente, las alumnas se incorporan a las clases, que tienen una hora de duración. Allí, bajo las indicaciones del doctor González, se realizan ejercicios de movilización corporal, en gran medida basados en los pasos de las danzas rituales negras. Ejercicios de contracción y relajación yoga dan término a la clase, en cuya parte final, con una música cadenciosa, muy suave, se realiza una charla general, en la que cada alumna habla de sus problemas y entre todas se busca la manera de solucionarlos.

## LO BUENO Y LO MALO

La civilización moderna ha traído innumerables conquistas, qué duda cabe. Pero, paralelamente ha introducido problemas que eran desconocidos para las poblaciones "primitivas".

El trabajo sedentario, la convivencia en grandes urbes, el consiguiente aumento de las tensiones, han conducido a los múltiples "traumas" de nuestra sociedad: la ansiedad es una respuesta básica, no instrumentada conscientemente. Con ella el sujeto intenta de-



fenderse de las agresiones de las que es objeto.

El siguiente paso es tratar de calmar la ansiedad. Hay diversos caminos: pero la ingestión compulsiva de comida es uno de los más concurridos. A su turno, la obesidad creará nuevos problemas que reforzarán el circuito de la ansiedad.

Entre otras consecuencias, además de las apuntadas, en la obesidad se presentan daños inevitables, tales como la aparición de celulitis y la paulatina flacidez de los tejidos. Esto es más grave en algunas mujeres, porque pueden tener complicaciones de carácter hormonal, hepático, cardiovascular o de algún otro tipo.

Los métodos para reducir la obesidad son múltiples y variados. Van desde la medicación para reducir el apetito hasta las curas de ayuno. El método africano para la obesidad se presenta como una alternativa poco corriente.

El carácter ceremonial de las clases y la seriedad con que las "alumnas" se entregan al ritual, indican una fervorosa adhesión al sistema.

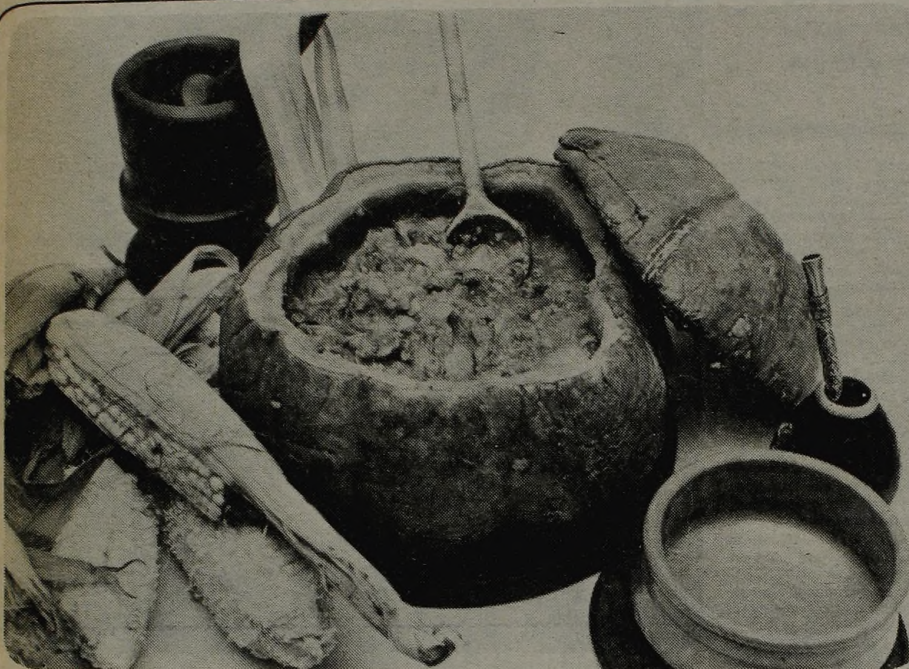




# LOS PLACERES DE LA MESA

*Un modo de adherirse a la celebración patria es gustar algo tan nuestro como la cocina criolla. A mantener viva la tradición con estas exquisiteces del pasado.*

PELUSA MOLINA



## ZAPALLO CRIOLLO RELLENO

INGREDIENTES (para 6 u 8 personas)

1 zapallo criollo chico; 6 choclos tiernos rallados; 150 gr. de manteca o margarina; ½ kg. de cebolla; 3 tomates; ½ kg. de carne de cerdo magra; 100 gr. de panceta ahumada; sal, pimienta, nuez moscada; 1 cucharada de pimentón dulce; 1 taza de leche aproximadamente; 2 dientes de ajo.

### PREPARACION

Lavar y secar muy bien el zapallo, cortarle una tapa a la que se le retirará la pulpa; quitar las semillas y practicar unos cortes a la pulpa del zapallo cuidando que no lleguen a la cáscara para que se mantenga entera. Salar y colocar en los cortes practicados en la pulpa, 50 gramos de manteca. Rociar todo con la leche, colocar la tapa que se había quitado y colocar el zapallo

en una asadera. Llevar al horno moderado hasta que la pulpa esté bien tierna, entonces retirarla con una cuchara y reducirla a puré. Mientras tanto poner en una cacerola la panceta cortada en trocitos con el resto de la manteca; agregar la carne de cerdo cortada en cubos y los ajos picados; dorar bien la carne y condimentar con sal y pimienta; añadir la

cebolla picada fino, los tomates pelados y picados, el puré de zapallo y los choclos rallados. Sazonar con nuez moscada, el pimentón y si fuera necesario más sal y pimienta. Cocinar a temperatura moderada unos 15 minutos; luego colocar la preparación en el interior del zapallo que se habrá mantenido tibio, cubrirlo con su tapa y llevar a horno suave una media hora o

hasta el momento de servir. Presentar el zapallo en una fuente y servir directamente con un cucharón en cazuelitas individuales.

## "SOPA" PARAGUAYA

INGREDIENTES

1 cebolla grande picada fino; ½ taza de aceite; ½ litro de leche hervida; 175 gr. de harina de maíz blanco; 150 gr. de queso fresco; 4 huevos; sal, pimienta.

### PREPARACION

Rehogar la cebolla en el aceite en una cacerola; agregar la leche y cuando suelta el hervor agregar en forma de lluvia y revolviendo continuamente con cuchara de madera la harina de maíz blanco; hacer hervir revolviendo durante unos 5 minutos. Retirar del fuego, agregar el queso cortado en cubitos, cuando estén algo tibios los huevos batidos, mezclando todo muy bien. Condimentar con sal y pimienta. Aceitar una asadera de unos 25 cm por 35 cm y volcar en ella la preparación. Cocinar en horno moderado hasta que la superficie esté ligeramente dorada. Puede servirse frío o caliente, cortado en porciones.

## PASTEL DE POLLO FESTIVO

INGREDIENTES (para 6 personas)

MASA: 700 gr. de harina; 3 cucharadas al ras de polvo de hornear; 200 gr. de azúcar; 100 gr. de canela; 250 gr. de manteca; 3 yemas; ½ taza de leche; ½ vaso de vino dulce; sal y pimienta.

RELLENO: 1 pollo hervido y desmenuzado; 1 kg. de cebolla picada; 2 pimientos morrones picados; 1 tomate picado; 1 cucharada de perejil picado; 3 dientes de ajo picados; 100 gr. de pelones remojados desde el día anterior; 50 gr. de orejones remojados desde el día anterior; 100 gr. de pasas de uva; 3 huevos duros; 1 vaso de vino dulce; 100 gr. de aceitunas verdes; 2 cucharadas de pimentón, 2 clavitos de olor; 1 taza de aceite; sal, pimienta, comino; 3 claras de huevo; 50 gr. de azúcar molida.

### PREPARACION

MASA: Cernir sobre la mesa la harina con el polvo de hornear, colocarla en forma de corona y poner en el centro la manteca, las yemas, el azúcar, la canela, sal y pimienta. Batir los ingredientes centrales con un tenedor e ir tomando la masa con la mano añadiendo la leche y el vino cuidando de no amasar. Formar dos bollos, uno mayor que el otro y dejarlos descansar media hora. Mientras tanto preparar el relleno:

Poner el aceite en una cacerola con el pimiento, la cebolla, el tomate, el perejil y el ajo y rehogar todo muy bien; condimentar con sal, pimienta, nuez moscada, el comino y el clavo de olor. Agregar el pollo, los pelones y orejones bien escurridos, las aceitunas picadas, las pasas de uva y el pimentón disuelto en el vino. Mezclar todos los ingredientes muy bien. Estirar el bollo mayor de masa y forrar con él un molde grande para pastel (aproximadamente unos 26 cm. de diámetro), enmantecado y enharinado; pinchar la masa con un tenedor y hornear a temperatura moderada unos 15 minutos aproximadamente para evitar que el relleno humedezca la masa. Volcar luego el relleno caliente en el molde, cubrir con el resto de la masa estirada, formar un repulgo y cocinar hasta dorar ligeramente. Batir las claras a punto de nieve, agregarles el azúcar muy suavemente y cubrir con este merengue el pastel; introducir nuevamente en horno bien fuerte, hasta dorar.

## HOY COCINAN LOS MARIDOS

### ARROZ CON LECHE "DE LA RECOVA"

INGREDIENTES

1 litro de leche; 1 pocillito de café con arroz; 150 gr. de azúcar; 1 rama de canela; compota de frutas secas y orejones, a gusto.

### PREPARACION

Poner a hervir la leche; cuando suelte el hervor incorporar el arroz bien lavado y la canela en rama. Cocinar a fuego muy lento hasta que el arroz esté casi al punto; agregar el azúcar y terminar la cocción. Dejar entibiar y verter en un recipiente apropiado, quitando la rama de canela. Una vez frío servir acompañado con una porción de compota mixta.





## Las "Bolsitas Curativas Termales"

**Con barro y algas extraídos en las cercanías de las fuentes termales de Heviz, en Hungría, se fabrican bolsas con distintas formas y adaptables al cuerpo.**

**Quince aplicaciones, de media hora por día, permiten según los especialistas, la recuperación de pacientes en un variado número de enfermedades reumáticas.**

El botiquín de primeros auxilios de una familia organizada cuenta con pocos pero efectivos elementos: vendas, aspirinas, alcohol, pastas o líquidos para quemaduras y tal vez, algún calmante de acción poderosa. Pocas veces se piensa en aquellas afecciones persistentes y dolorosas, que sin embargo no resultan tan graves como para llamar al médico: están originadas en malas posturas corporales, esfuerzo excesivo y continuado abuso en la ingestión de comidas pesadas o en otras causas parecidas.

Pensando quizá en esas situaciones los húngaros han encontrado y desarrollan actualmente un método que, aseguran, es muy recomendable y efectivo para una gran variedad de dolencias y hasta para ciertas enfermedades de tipo reumático.

### LA GRAN IDEA

Todo se origina en la feliz ocurrencia de un asiduo concurrente a los baños termales de Heviz, localidad situada al oeste de Budapest, la capital de Hungría, quien pensó que si las aguas tenían —como es notorio y reconocido— propiedades terapéuticas, lo mismo podía suceder con el barro y las especies vegetales de las orillas.

De ahí a la extracción sistemática mediaron varios pasos, porque las autorida-

des del balneario se mostraron muy celosas y reticentes al principio. Pero unas cuantas pruebas y la observación escrupulosa de los resultados en un lapso prolongado de tiempo, dispuso dudas y temores.

Comenzó, entonces, la "explotación" en gran escala, de los "manantiales de hierbas y barro" que existen en las orillas de las aguas termales de Heviz.

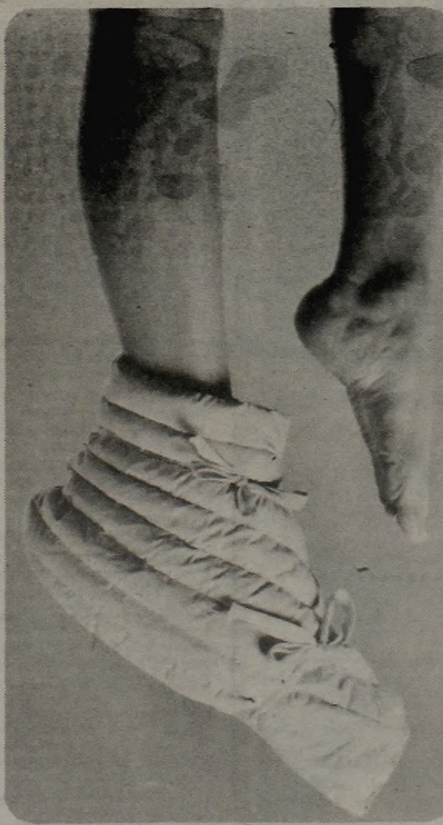
La siguiente etapa consistió en pensar la manera de "empaquetar" el producto para que el consumo resultara fácil y económico, a la vez que efectivo.

### BOLSAS ADAPTABLES

Después de muchas pruebas se optó, finalmente, por embolsar el barro curativo en bolsitas de lino, con formas que se adaptan a distintas partes del cuerpo, trabajadas en secciones horizontales, tal como lo muestran las fotos que ilustran esta nota.

Las bolsitas están a la venta en las farmacias de Hungría y ya se ha iniciado —si bien tímidamente— una modesta exportación hacia algunos países de Europa Occidental y los Estados Unidos.

El eventual consumidor debe sumergir las bolsitas en agua caliente, para reactivar las sustancias orgánicas,



inorgánicas y astringentes que se hallan contenidas en el "barro curativo".

Las bolsitas, que ya se dijo tienen formas que se adaptan a distintas partes del cuerpo, se aplican, en la primera sesión, por espacio de 20 minutos. Los períodos de aplicación se irán alargando, paulatinamente, hasta alcanzar los 30 minutos diarios.

Según los expertos húngaros que han informado sobre el tema, un tratamiento de quince días consecutivos garantiza una efectiva mejoría para la mayoría de las dolencias. El tratamiento, afirman los citados especialistas, es aconsejado especialmente para las enfermedades de "desgaste" (reumatismo, artritis, artrosis, etc.) que afectan principalmente el funcionamiento de los órganos motores.

El informe finaliza señalando que este original sistema se halla muy difundido en Hungría. Funcionarios del gobierno y del partido Comunista, deportistas célebres y grandes actores de cine, teatro y televisión, figuran en la larguísima nómina de "resucitados" gracias al tratamiento con el ungüento extraído del barro termal.

### NADA NUEVO BAJO EL SOL

Claro que no es para asombrarse que los hún-

ros hayan obtenido notables resultados con este procedimiento. En la Grecia de Pericles y aún mucho antes, durante el apogeo de la civilización babilónica, era conocida la eficacia curativa del "barro termal", como lo atestiguan leyendas y tradiciones.

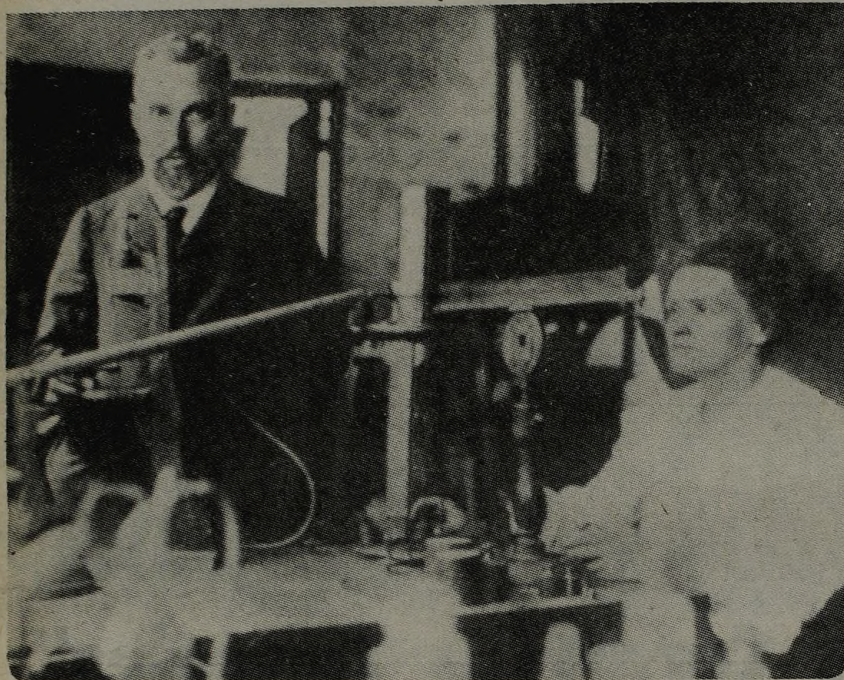
Los griegos acostumbraban cubrirse el cuerpo con el barro extraído de las fuentes termales, exponiéndose así al aire y al sol. Esta práctica se hizo tan común que resultaba parte del "entrenamiento obligado" de los deportistas que competían en las olimpiadas.

Si se tiene en cuenta el apego de los griegos por la vida sana y el verdadero culto que hicieron de la belleza, se comprende lo temprano y feliz de su descubrimiento. Debieron pasar 2.500 años para que alguien tuviera la feliz ocurrencia de rescatar un método tan sencillo como efectivo, al menos en apariencia.

En nuestro país, son muchas las fuentes termales de reconocida eficacia terapéutica. Lamentablemente, la mayoría de ellas se hallan ubicadas en lugares que no siempre resultan accesibles, tanto por la distancia como por la incidencia del turismo, que eleva los costos de alojamiento y comida. ¿Se iniciará, en algún momento, la era de las bolsitas termales? Quizá no sea una mala idea.



# NO ES TAN DIFÍCIL EL CAMINO DE LA CELEBRIDAD



El siglo XX pasará a la historia como un período de fabulosas realizaciones para el sexo femenino, pues nunca antes habían tenido las mujeres lugares tan relevantes y en campos tan variados como ha sucedido en los últimos 80 años.

Louis Decker O'Neill, una escritora e investigadora estadounidense, reunió a un equipo de 18 colaboradores para registrar los logros que más de cinco mil mujeres han obtenido en este siglo.

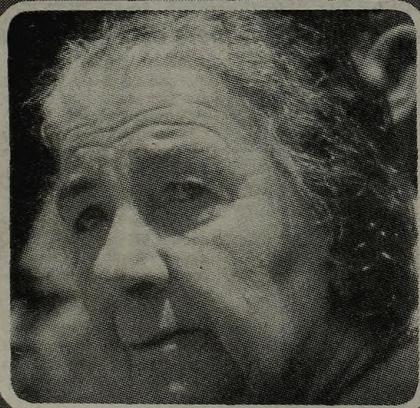
## UN LIBRO MEMORABLE

Con todos los datos reunidos Louis redactó un libro (aún no traducido al castellano) que abarca las conquistas femeninas en todas las áreas de la actividad humana: negocios, industria, deportes, comunicaciones, gobierno, arte, ciencia, etcétera.

Naturalmente, la lista incluye a mujeres tan célebres como Marie Curie y Ana Freud, sin omitir a figuras más polémicas y recientes, como es el caso de la activista feminista Betty Friedan. Pero lo que resulta más interesante es conocer la cantidad de cosas extraordinarias concebidas por mujeres poco conocidas por el gran público. Aquí, en anticipo exclusivo, se dan algunos ejemplos.

## LA AMIGA DE LAS SECRETARIAS

Las oficinistas que usaban líquido corrector y actualmente unas plantillas de papel blanco, para rectificar los



*Pierre y Marie Curie, el célebre matrimonio de científicos que en 1903 fuera laureado con el Premio Nobel de Física.*



*Golda Meir fue gobernante del estado israelí y una de las mujeres que ejerció mayor poder en la política de su tiempo.*

errores dactilográficos, pueden sentirse agradecidas por el espíritu de iniciativa desarrollado por Bette Clair Nesmith Graham.

Ella misma era secretaria, y por supuesto, estaba harta de rehacer originales. Jugando con su hijo en la cocina sintió la inspiración creadora. En 1956 instaló un pequeño taller industrial en el garaje de su casa. La compañía creció de un modo que ni ella misma hubiera imaginado. Ahora es una firma multinacional, con oficinas centrales en Dallas, Texas.

## EXPERTA EN PULGAS

Miriam Louis A. Rothschild es una británica licenciada en biología, especializada en



*Betty Friedan, líder de uno de los movimientos feministas más extremos de los Estados Unidos. Personalidad controvertida.*

biología marina, entomóloga y tal vez la mayor experta mundial en pulgas. La doctora Rothschild organizó y dirigió la primera conferencia internacional sobre las pulgas en su ciudad natal, Northamptonshire, Inglaterra, en 1977.

Su celebridad viene de haber sido la primera persona en el mundo que analizara el sorprendente mecanismo del salto de la pulga. Que este tipo de observaciones parezca carecer de interés es relativo. Solo a través del conocimiento de los complejos mecanismos de la naturaleza posible avanzar en el desarrollo del intelecto humano.

Entre otras sorprendentes

Kelsey, jefa de la Administración Federal de Drogas, en los Estados Unidos, recibió innumerables críticas y no pocas insinuaciones bastante tortuosas cuando se negó a conceder el permiso para la venta de la Talidomida, un producto fabricado en Alemania Federal.

La escrupulosa negativa de la doctora Kelsey tenía fundamentos que habían escapado al control de miles de científicos: el tiempo, lamentablemente, le dio la razón. Decenas de niños nacieron en diversas partes del mundo, con monstruosos defectos genéticos provocados por la acción de la droga.



*Sigmund Freud y su hija, Ana, cuando ella tenía 20 años. La muchacha fue la principal discípula y continuadora de la gigantesca obra del venerado maestro austriaco, considerado uno de los pensadores más influyentes del presente siglo.*

## LA MODISTA QUE DIO EL BUEN PASO

Hasta los primeros años del siglo XX las mujeres embarazadas tenían serias dificultades en su vestimenta; o bien adaptaban que podían la de otros tiempos, o tenían que hacerse confeccionar prendas a medida.

Una modesta pero avispa modista, Lane Bryant, en 1909, tuvo la feliz ocurrencia de comenzar a producir lo que con el tiempo se llamó "moda de embarazadas". Al principio atendió los pedidos de sus amigas. Luego proveyó a tiendas y mayoristas. Finalmente instaló sus propias líneas de producción y comercialización.

¿Entonces? La conclusión no es difícil: el camino de la celebridad sigue abierto y hoy las mujeres cuentan con más posibilidades que nunca antes en la historia. Es cuestión de ingenio, perseverancia y, claro está, una adecuada dosis de buena suerte.

revelaciones la doctora Rothschild pudo establecer que una saltarina pulga desarrollaba una aceleración veinte veces más grande que la del más complejo cohete espacial a su reingreso a la atmósfera terrestre.

## SALVADORAS DE VIDAS

La doctora Helen Broke, alarmada por la frecuencia de muertes de recién nacidos por insuficiencias respiratorias, descubrió que en la mayoría de los casos se producían porque los bebés nacían con una arteria estrechada, entre el corazón y los pulmones, lo que limitaba su capacidad de absorción de oxígeno. A pesar de no ser cirujana, fue ella la primera en realizar una operación exitosa en ese terreno.

Sus conceptos no solo han servido para salvar la vida de miles de niños sino que también han ejercido una considerable influencia en la cirugía cardiovascular del presente.

La doctora Frances Oldham



# COMO SER "LA MUJER PERFECTA"

**¿Es posible ser "la mujer perfecta"? Desde luego que no. Lo físico está unido indisolublemente a lo mental. Pero existen maneras de ser mejor y quizás a usted le agrada intentarlo.**

La aplastante maquinaria publicitaria montada en torno a Bo Derek ("10: la mujer perfecta"), invita a preguntarse qué es lo que se entiende por tal definición, más allá de su obvia alusión a los abundantes atributos físicos de la, hasta el presente, desconocida actriz.

Por supuesto que la nota no está dirigida a Bo Derek (bastante se ocupan de ella los medios de difusión) sino a preguntar (y a tratar de responder) el interrogante que la cuestión plantea: en qué consiste la "perfección femenina" y cómo puede lograrse.

## NADIE ES PERFECTO...

Es obvio que se trata de un juego: la perfección del ser humano no ha entrado en los planes de la naturaleza. Somos imperfectos, para qué negarlo. Pese a todo, hay puntos de equilibrio, de sostén, que permiten que el hombre y la mujer se entiendan, se amen, se respeten.

Planteados como un juego, el

la Organización Mundial de la Salud.

## PERO VALE LA PENA INTENTARLO

Ahora sí, a entrar en materia: usted puede ser "10: la mujer perfecta" si logra dar una respuesta negativa y contundente a los interrogantes del cuestionario. No estamos hablando, naturalmente, de belleza física. Si mencionamos aspectos que tienen que ver con el carácter, la personalidad, la estabilidad emotiva y la capacidad de brindar, en cada momento, una respuesta adecuada en cantidad y en calidad, según el estímulo recibido.

Vamos a ver si con una pequeña ayuda logra usted el puntaje ideal (que, en este caso, es equivalente a cero).

1. Preste interés solamente a las cuestiones de importancia para usted y su familia. Deseche rumores, chismes o cualquier información que no tenga una base seria. La mayoría de las preocupaciones provienen de una insuficiente o inadecuada información.



asunto toma empero tintes de seriedad: en un recuadro figuran diez modos de comportamiento que son otras tantas formas de actuar en relación al medio.

Lo serio consiste en que las respuestas afirmativas son más frecuentes y constantes de lo que cualquier persona sensata y normal desearía. No es un invento nuestro: está confirmado por estudios realizados en el país y el exterior. La tabla en cuestión ha sido extraída de un cuestionario de

2. Piense en todos los dones que posee, empezando por su propia vida.

3. Cuente hasta diez antes de "estallar".

4. Es sano reír en un momento de alegría y también es sano llorar en la desdicha. Los cambios rápidos, la inconstancia, se producen cuando los sentimientos no son auténticos o profundos.

5. Nadie es perfecto. Ya lo dijimos. Acepte las imperfecciones ajenas, porque es el medio más adecuado para to-



## DIEZ INTERROGANTES

1. ¿Está siempre preocupada, aun por cosas nimias, de escasa importancia?

2. ¿Se siente constantemente desgraciada sin causa justificada?

3. ¿Se enoja con facilidad y con frecuencia y demora en recuperar un estado de equilibrio?

4. ¿Experimenta súbitos e incontrolables cambios en sus estados de ánimo, pasando, por ejemplo, de la depresión a la euforia y viceversa en escasos minutos?

5. ¿Le desagrada continuamente la compañía de otras personas pero teme al mismo tiempo sentirse sola o ser abandonada?

6. ¿Es incapaz de modificar la rutina diaria, si quiera sea por un par de horas?

7. ¿Sus hijos la ponen constantemente nerviosa y de mal humor?

8. ¿Se siente amargada o temerosa sin causa justificada?

9. ¿Cree tener siempre la razón, estando los demás permanentemente equivocados?

10. ¿Sufre de continuas molestias y dolencias físicas que los médicos no logran atribuir a una causa específica?

10 respuestas afirmativas: usted es insostenible pero es muy posible que necesite algún tipo de asistencia.

De 7 a 9 respuestas afirmativas: haría bien en tomarse unas vacaciones. Sus nervios están de punta.

De 5 a 7 respuestas afirmativas: tranquilícese, trate de mirar las cosas con la mayor objetividad posible.

De 3 a 5 respuestas afirmativas: la vida tiene muchas cosas lindas para ofrecerle. ¿Por qué no las descubre?

De 1 a 3 respuestas afirmativas: con un pequeño esfuerzo usted puede ser la compañera ideal para su esposo y sus hijos.

Ninguna respuesta afirmativa: ¡Bravo! Usted es la mujer "10 puntos"

lerar las propias y hacerlas tolerables para los demás.

6. Poner un poco de distancia con las cosas diarias ayuda a conocerlas mejor y a valorarlas más. Disfrute de su propia intimidad lo más cerca posible de la naturaleza.

7. Si cumple con el punto anterior se sentirá reconfortada y capaz de enfrentar las pequeñas desdichas cotidianas.

8. Busque a quien confiar sus sentimientos: descubrirá que temores y resentimientos son provocados, mayormente, por la soledad.

9. Acepte sus propios errores, si es posible, en voz alta y delante de quienes tienen la razón: sentirá un gran y profundo alivio.

10. Descanse. Trate de hacer ejercicios o caminatas. realice esfuerzos de acuerdo a su edad.





1



4



5



## El Alegre Paseo

**1** Claudia, impermeable negro con hombreras, sin cuello, mangas amplias con puños. Teresa, impermeable negro, estilo inglés, con charreteras y cinturón. (Inés Riccur).

**2** Impermeable estilo antiguo, reversible, en dos colores, negro y beige, con mangas tres cuartos. (Kiss).

**3** Un impermeable línea ancha con canesú en tabillas, color beige, luce Teresa. Claudia, un impermeable color habano. (Escort).

**4** En color beige, con detalle de presillitas en el canesú y cinturón que ata con lazo, viste Claudia. Para Teresa, un impermeable azul con bolsillitos en el canesú. (Escort).





2

## Bajo la Lluvia

Es impermeable en verde, luce Claudia, una original color verde. El color es verde con rayas verticales en blanco. (Kiss).

Copera reversible te impermeable, en verde y blanca, para Te. Claudia tiene una copera reversible te impermeable de color beige. (Catilán).

**Producción**  
Graciela Zito  
**Asistente de Producción**  
María Elena García

**Direcciones**  
Inés Riccio, Malabia 1077  
Kiss, Malpa 977, local 16, Galería del Este  
Catilán, Obligado y Ramallo  
Escort, Avenida Santa Fe 1401 - Cabildo 2225



3



6



# LOS MODELOS MAS ELEGANTES PARA LUCIR COQUETAS

Dirección:  
"Azcuénaga Bebé", Azcuénaga 332, Capital  
Producción:  
Graciela Zito  
Asistente de producción:  
María Elena García

## La Moda Del Niño



Un delicado vestido de viyela estampado con flores diminutas en colores rosa y blanco viste en esta ocasión Karina. Cuello blanco de puntas redondeadas. "Nido de abeja" en la parte delantera, en tonos rojo y rosa. Lazo que ata en la espalda.



Estampado en tonos verde, blanco y marrón, es este vestido de viyela que exhibe Karina, con su candorosa coquetería. El canesú es fruncido y ribeteado en raso color verde. El cuello "bebe" es en beige, con bordados al tono. Voladitos en las mangas y cinta de raso en la cintura.



Karina luce una sugerente sonrisa y además, un elegante vestido en viyela de color azul, con cuello redondo en blanco; en la pechera, guarda de punto smock en colores rojo, azul y blanco, con lazo en la cintura. Mangas largas y puños con elásticos.



Jumper de corderoy de bastones finos en color marrón, con lazo que anuda en la cintura, es lo elegido por Karina para esta ocasión. La prenda lleva bordados en la pechera y los bolsillos laterales. La camisa es de acetato, en color verde oscuro.





# ESTILO DEPORTIVO EN LAS PRENDAS DE PUNTO JERSEY



MINIMOLDES ★ TEJIDOS

★ ACCESORIOS ★

## PARA ELLA

**MATERIAL:** 400 gr. de lana, blanca, restos color bordó y color fucsia. Todas de 4 hebras. Un par de ag. Nº3; botones. Edad: 12 años.

**Puntos Empleados:** Arroz: 1 m.d., 1 m.r., contrariando en todas la h. Jersey: 1 h. a.d., 1 h. al r. Hilera de ojajillos: Tejer x 10 m. sig. el p. arroz, tomar 2 m. juntas, hacer 1 lazada x. En la h. siguiente continuar con el p. arroz.

### Explicación:

Nota: Este puñovér se teje en una sola pieza, por lo tanto para lograr mayor exactitud es conveniente cortar un molde en tamaño natural para ir controlando el trabajo.

Con las ag. Nº3 montar 98 m. y tejer en p. arroz 10 h., hacer una h. de ojajillos y continuar tej. 10 h. en p. arroz. Seguir tejiendo en p. jersey aum. en el transcurso de la 1ª h. 6 m., regularmente repartidas. Tejer recto 30 cm. Aumentar de cada lado 90 m. Continuar en blanco 20 h., ahora hacer las rayas así: 2 h. en bordó, 2 h. en fucsia, 4 h. en bordó, seguir con la lana blanca y a los 48 cm. de largo total cerrar para el escote, las 28 m. centrales de una vez y dism. 4 veces 1 m. del lado del escote. Continuar tejiendo hasta completar, cada 20 h. en

blanco, el grupo de rayas. Antes de iniciar las rayas aum. las m. que fueron dism. así: aum. 4 veces 1 m. y luego 14 m. Tejiendo las 12 m. del lado del escote en p. arroz (para dar efecto de punta ir reemplazando el p. arroz por el p. jersey en cada h.). Al completar las 20 h. en blanco cerrar las 90 m. de la manga y dejar el tejido en suspenso. Completar el otro lado tejiéndolo de la misma manera. Tomar todas las m. y completar 30 cm. Terminar con p. arroz y la h. de ojajillos como se explicó al principio. Coser las mangas, tomar las m. y tejer los puños en p. arroz y h. de ojajillos como se explicó para los bordes. Tomar las m. del escote y hacer 8 h. en p. arroz. Hacer tres presillas, coser los botones. Hacer 3 cordoncitos que se pasan por los ojajillos como se ve ilustrado en la foto.

## PARA EL

**MATERIAL:** 480 gr. de lana blanca, restos azul marino y celeste. Todas las lanas de 4 hebras. Un par de ag. Nº 3, 3 botones. Edad: 14 años.

**Puntos empleados:** los mismos que el modelo de la nena.

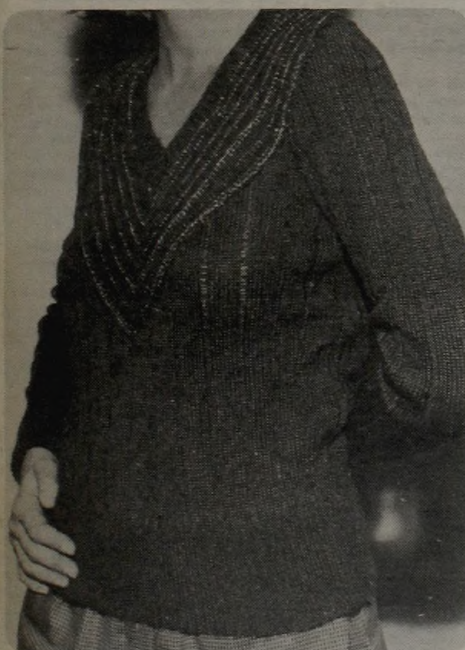
En este caso también es conveniente trazar un molde en tamaño natural para ir controlando el trabajo.

Con las ag. Nº 3 montar 110 m. y tejer en p. arroz 10 h., hacer 1 h. de ojajillos y continuar tej. en p. arroz. Seguir tejiendo en p. jersey aum. en el transcurso de la 1ª h. 8 m., regularmente repartidas. Tejer recto 38 cm. Aumentar de cada lado 110 m. (para las mangas). Continuar en blanco 24 h., ahora hacer las rayas así: 2 h. en azul marino, 2 h. en celeste, 4 h. en azul marino, seguir con la lana blanca, a los 56 cm. de alto total cerrar las 32 m. centrales de una vez y dism. 4 veces 1 m. del lado del escote. Antes de iniciar el próximo grupo de rayas aum. las m. que fueron dism. así: 4 veces 1 m. y luego 16 m. Tejiendo las 14 m. del borde del escote en p. arroz (para dar efecto de punta ir reemplazando el p. arroz por el p. jersey en cada h.). Al completar las 24 h. en blanco cerrar las 110 m. de la manga y dejar el tejido en suspenso. Completar el otro lado tejiéndolo de la misma manera. Tomar todas las m. y tejer 38 cm. Terminar con p. arroz y la h. de ojajillos como se indicó al principio.

Coser las mangas, tomar las m. y tejer los puños en p. arroz y h. de ojajillos como se explicó para los bordes. Tomar las m. del escote y hacer 10 h. en p. arroz. Hacer tres presillas, coser los botones. Hacer los cordones y pasarlos por los ojajillos como se ve ilustrado en la foto.



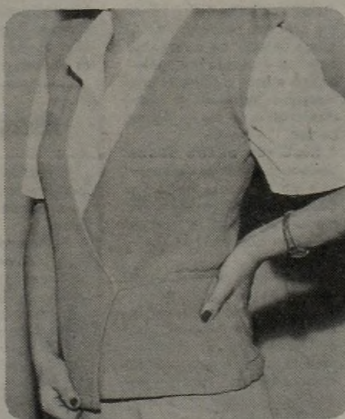
## Sueters de Moda en la Temporada



Elegante suéter con escote en "V", con detalle de hilos dorados en la pechera y la espalda. De actualidad, en varios colores.



Un simpático chaleco sin mangas en color mostaza. Detalle de hombreras y lazo que ata en la espalda.



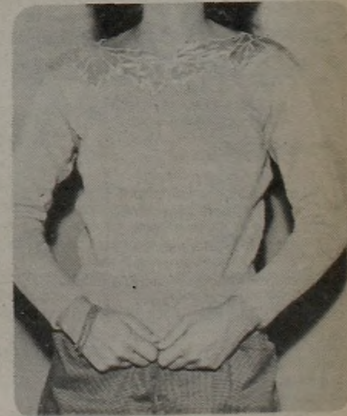
El dibujo geométrico se impone en este suéter, que combina mostaza y lila. Detalle de hombreras.



En chair de pequeños canelones con cuellito camisa es este suéter; detalle de bordado en lentejuela con motivo de flor.



En color beige es este suéter corto, que lleva una aplicación en el cuello de hojas de raso al tono.



Dirección: Novo Gust. Pasteur 332, Capital



# CARTAS DE AMOR

de Felisberto Hernández

Paulina, amiga mía:

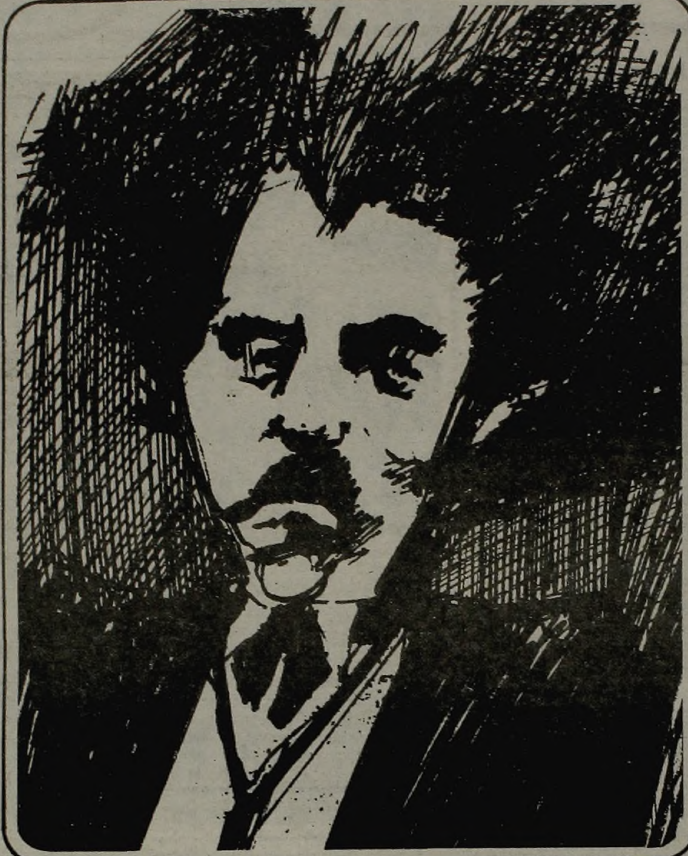
He mirado y he vivido muchas veces sus cartas.

Siempre tienen instantes distintos y sentimientos que me gusta sentir. Hoy al despertarme me encontré con ella porque anoche había quedado al borde de una mesa que tengo al lado cuando duermo. Vuelvo a pensar cosas sobre ella y a sentir una alegre vanidad adolescente sabiendo que esta tarde recibiré otra. Ayer, después que nos separamos y fui a mi trabajo, estaba lleno de movimientos lentos, de nubes rosadas en un aire muy liviana, que viajaban cargadas de una dicha buena. Pasaré todo el día ocupado en esperar la tarde.

Felisberto

Paulina querida:

Hace media hora que hiciste esos guiños tan tuyos con los ojos y los labios y las mejillas. Era una sonrisa porque te ibas. Recién ahora me da angustia, me parece que detrás de eso te pasa algo, y que lo pasas sola. He leído el primer pedacito del "Posadero". Me pasa a mí también algo extraño. Eso me parece bellísimo: una manera fuerte y pura del sentido de la vida. Pienso en cómo serías cuando lo escribiste. Todas las palabras son sencillísimas, simpáticas, redondeadas por tu honradez de expresión, sin preocupación por usar todas las otras palabras del idioma que no usamos aquí. ¿Sabés por qué te digo eso? Porque tengo como un proceso de amistad con las palabras. Primero me hago amigo directo de ellas y después me quedo muy contento cuando se me aparecen juntas dos que nunca lo habían estado y que ahora se han hecho amigas, han simpatizado y se han atraído en algún lugar de mi alma no vigilado por mí. Pero me había dado una sorpresa encantadora el verlas aparecer juntas y sabiendo que se habían hecho amigas. Hay palabras que nunca podrán ser amigas mías: las que no me parecen naturales o las que no entran en el misterio de la simpatía. Tal vez tenga incapacidad para querer a muchas o quiera serle fiel a viejas amigas o me cueste una vieja amistad, o cualquier otra cosa que... no sé, ¿a ti no te pasa lo mismo?



Pienso muchas cosas de ti. Te encuentro saturada de mujer y también saturada de cosas vividas en lo bello, que fueron distintas a las mías y no sabidas por mí. Es algo más profundo que haber visto paisajes distintos, y también es algo más lejano y nostálgico. Es una nostalgia de cosas que no se poseyeron y que se hubiera deseado poseer. Pero ese deseo es retrospectivo. También me sorprende de encontrarte con el espíritu lleno de cosas que fueron trabajadas con un vigor joven, desconocido por mí, porque desconocía tu cuerpo cuando las hacía. Me sorprende agradabilísimamente, ensañadoramente, con eso que momentos antes se te hizo en el alma, que posees en el alma, y me da tristeza de que antes no hayas sido mía.

Hay algo ya hecho en ti que me produce recogimiento, y tengo miedo de aparentar ante tus ojos que me sobrepongo a eso, y cometer una injusticia, aunque en realidad el alma se me va detrás de eso.

Sigo tus pasos desde cuando tú andabas sin saber que yo te podía seguir y desde cuando yo efectivamente no te seguía porque no sabía que existías, Paulina.

Siento movimientos en el espíritu en los que me quedo solo. Me parece que tengo la actitud de aprovechar que me amas y de no hacerte justicia o de interpretar tu manera de ser como si fueras una persona que tanto puede ser tú o otra.

Cómo son parecidas las gentes y los actos, los damos por sabidos, y creemos que

también puede estar sabida el alma. Con esa individualidad de los muchos instantes en que yo no te conocí, te

saturaste el espíritu que ahora yo percibo sobrecoigido. Paulina: eres una infinita posibilidad de cosas que me sorprenderán.

Vale la pena todo lo que pueda sufrirse si ésta es una condición para sensibilizarse el espíritu y poder descubrir y gozar los secretos de otros.

Veo todas esas cosas que te hiciste crecer no sé por qué reacciones, por qué extraña combinación de tus experiencias jóvenes y de lo que encontraste en el mundo.

Nunca fui íntimo de una mujer en la que hubiera encontrado tantas cosas y se me produce como un perverso placer de irte poseyendo el alma y también de irte violando todos los lugares de tu pasado. De pronto me parece que me escondo para saltar, en una soledad o un tiempo que tu no conocías; todos esos lugares de tu alma. Y después que lo hago con saña salvaje, retrocedo intimidado, con un extraño y tardío respeto por un ser humano y por algo bello, que, de pronto, vuelvo a sentir separado de mí, porque fue para todos, porque no vive por sí solo, y porque está proyectado hacia un lugar en el cual yo no estaba.

Siento un extraño sensualismo, no solo el de violar algo retrospectivo, sino cuando lo violado no sabe que lo es.

Sabes muchas cosas que yo no sé, has entrado en ámbitos en los que no entré, y ahora yo miraré esas cosas como escondiéndome detrás tuyo, sin que nadie me vea y pegado a tu cuerpo querido.

Ahora son las nueve y poco más del otro día.

Por eso no seguiré. Además te estás portando mal. No me dejas dormir. Anoche serían las tres cuando te quedaste tranquila sobre mi cabeza. Un beso muy apretado de

Felisberto

Paulina, amor mío querido:

Hoy no te fijas si te escribo mal, pues no pienso corregir nada. Estoy sencillamente triste, como puede estar el más vulgar habitante del planeta. Salí de tu casa —aunque no lo sepan tú y tu madre esa casa es muy mía y muy querida— y supe que te sentías sola y como abandonada.

No tengas miedo, mi bien, mi supremo bien. Tengo justamente los amigos que te podrían curar si te enfermaras, y a los que además no les sería nada difícil. Esto lo digo en el caso de que hubiera algo de lo que temes, lo que no veo. Bueno, otra cosa en que pienso es que debo vigilarme más para poder ser más poeta contigo en no abandonarme a la confianza fácil. Además siento que se nos vienen encima los días en que no nos veremos. Y estar separados cuando no estamos enojados es muy triste, es volver a ser triste con una tristeza que aborrezco, o mejor dicho, se parece a esa tristeza, porque la que me viene por ti es sagrada. Y en este instante me acuerdo de Rilke y hasta pienso que debe ser buena. Lo que hay es que no quiero tenerla. Son las diez y media y ya te he extrañado bastante y no he podido leer y no me conformo con que estés enferma y yo me haya tenido que venir. No sé por qué tengo miedo, que no seas feliz. ¡Si solamente dependiera de que te quisiera! Me he acostumbrado demasiado fácilmente a esta dicha y no la he pagado con ningún sufrimiento grande. Por eso veo que estoy en deuda con los acontecimientos...

Si supiera que no te has acostado iría a vigilar tu balcón —solo yo sé que allí estaba colgado aquello. Mañana aunque no quieras te besaré en la boca, tonta Paulinota. Ahora pienso que me hundo en el óvalo tan bien relleno de tu cara y que te acaricio la frente y el cuello y tú cierras los ojos.

Tu pícaro niño

Felisberto

## Retrato de un Ilustre Uruguayo

El escritor uruguayo Felisberto Hernández nació el 20 de octubre de 1902 y murió el 13 de enero de 1964, víctima de una leucemia que se había manifestado dos semanas antes.

Felisberto estudió piano desde los 9 años; a los 15, trabajaba en los cines de Montevideo como improvisador musical, para acompañar la exhibición de películas mudas.

Este notable y singular narrador —quizás una de las figuras cumbre de la literatura latinoamericana— tuvo cuatro matrimonios y dos prolongados romances que se parecieron bastante a sendas relaciones conyugales.

Las cartas de amor que se publican en esta página las envió Felisberto a Paulina Medeiros, durante los primeros meses de 1943. La notable y mágica sencillez de su prosa resalta en estos escritos, llenos de densa ternura y de inefable amor, a las palabras.

## Curiosa Vida de los Animales

Un equipo de científicos suecos está intentando "hablar" y, sobre todo, dar órdenes a los insectos mediante un complejo sistema de comunicación por los olores. Así, para "limpiar" una zona infestada de mosquitos, bastaría ordenarles que vayan "con su música a otra parte".

Desde hace ya medio siglo se sabe que los insectos se cursan mensajes por medio de ciertas emanaciones olfativas segregadas por las glándulas. Primero se consiguió aislar esas sustancias y luego producirlas sintéticamente. Un equipo del Instituto de Química Médica de la Universidad de Goteborg (Suecia), lleva unos años estudiando el lenguaje o los lenguajes de los insectos y, en especial, inventariando los efluvios del abejorro.

Los insectos comunitarios —abejas, abejorros, termitas, etcétera— producen sustancias olfativas que estimulan el instinto sexual. Los experimentos demostraron que una sola mariposa hembra es capaz de indicar su posición desde distancias de cuatro kilómetros. El macho vuela en su busca y la encuentra aunque esté en un lugar cerrado.

### EL "STRESS"

Ya no se salvan ni las inocentes vacas. El "stress", que los más pretenciosos suponían reservado a los humanos, no las perdona ni a ellas ni a las aves de corral. Cuadrúpedos y

bípedos viven sometidos a las mismas agresiones del entorno, a los mismos desequilibrios sicosomáticos.

Así, dos veterinarios de la estación farmacológica del Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas (INRA), en Toulouse (sur de Francia), los doctores Robert Dantzer y Pierre Mormede acaban de publicar un libro titulado "Le stress de l'élevage intensif" (Ed. Masson), en el que demuestran que "los animales sometidos a cría intensiva padecen trastornos debido al 'stress': retraso en su crecimiento, trastornos reproductivos, digestivos, cardiovasculares y del comportamiento, e incluso casos de muerte súbita seguramente debida a la perturbación causada por el medio y las condiciones artificiales en que viven".



# ADANES Y EVAS, ¿EN QUE SE DIFERENCIAN?



**LA SALUD  
DE LA  
FAMILIA**

*El sexo femenino tiene mayor resistencia al dolor, mejor tolerancia a las infecciones y un promedio de vida más elevado que el sexo masculino. Nacen más varones, pero enferman con mayor frecuencia y mueren más jóvenes. "El sexo débil" tiene, dice la ciencia, aptitudes superiores para la supervivencia.*



En la actualidad, las diferencias de vestimentas, usos y costumbres de hombres y mujeres se han reducido como en ninguna otra época anterior en la historia. Pero las diferencias fundamentales, que los separan en cuanto a salud y expectativa de vida, todavía persisten. Y vale la pena conocerlas.

## LAGRIMAS Y SONRISAS

Estudios sobre miles de recién nacidos demuestran que los varones suelen ser más exigentes, ansiosos y menos dispuestos a dormir; las niñas, en cambio, sonríen más a menudo y son más sensibles al tacto y a los sonidos.

El doctor Jerome Kagan, de la universidad de Harvard y sus colaboradores han comprobado que las niñas prestan más atención a las ilustraciones de rostros y los varones, a las figuras geométricas.

La célebre antropóloga Margaret Mead ha señalado que mientras las niñas sentadas en el suelo tienden a aproximarse hacia ellas los objetos que las rodean, los varones tratan de arrojarlos o empujarlos.

El desarrollo de la función motora a los nueve meses y de la fuerza muscular a los dos años son mayores en los varones que en las niñas. Los niveles del umbral auditivo son similares en ambos sexos, aunque los varones poseen mejor visión.

El período de la pubertad recibe su impulso inicial, por término medio, en las niñas a los 9 años y medio y dos años después en los niños.

## RAZONADORES Y EMOTIVAS

En la escuela los niños se



destacan en la solución de los problemas analíticos y las niñas, en lenguaje y trabajos de detalle, así como en su control físico y emocional.

El doctor Ralph F. Hull, siquiatra de Ontario, Canadá, manifestó que los varones experimentan una grave confusión mental cuando se les insta, por una parte, a ser pasivos, sumisos y receptivos en la escuela y, por otra, agresivos en la sociedad. El informe

de Hull puntualiza que las niñas padecen mucho menos este problema, porque los roles que a ellas se les asignan tienen una mayor continuidad.

Los índices correspondientes a las pruebas intelectuales no revelan apreciables diferencias de cociente intelectual entre ambos sexos; mientras los varones son superiores en la solución de problemas y acumulación de informaciones, las mujeres lo son en el

reconocimiento de semejanzas entre objetos diferentes.

## VARONES EN DESVENTAJA

La mayor exposición del hombre a sobrecargas de toda índole y su trabajo generalmente físico, pueden explicar su mayor susceptibilidad a las enfermedades. Ya en 1805 el médico inglés John Haygarth sugirió que la mayor incidencia de reumatismo agudo en los hombres podría deberse a su más frecuente exposición al frío y a la lluvia.

Desde 1770, estadísticos franceses comprobaron que en casi todas las edades la mortalidad masculina supera a la femenina. El anuario demográfico de las Naciones Unidas indica que esta tendencia persiste en prácticamente todos los países del mundo.

La leucemia, linfomas, cáncer cutáneo y de la cavidad bucal, así como de la laringe, vejiga, riñón, estómago, esófago y del sistema nervioso central, son más frecuentes entre los hombres que entre las mujeres.

La incidencia del cáncer pulmonar es mayor entre los hombres, probablemente porque éstos fuman más y están más expuestos al ambiente contaminado. También son más frecuentes en el sexo masculino la úlcera gastroduodenal y la cirrosis hepática.

## SUPERIORIDAD FEMENINA

Según una antigua leyenda india, Dios agotó todas las sustancias sólidas del firmamento para crear al hombre; en cambio, para crear a la mujer usó la flexibilidad del junco, la alegría del rayo de

sol, el llanto de las nubes, la frialdad de la nieve, el resplandor del fuego, la dulzura de la miel y la crueldad del tigre.

La verdad es que las mujeres están dotadas de mayor tolerancia al dolor, mecanismos de termorregulación más eficientes y superior destreza manual.

En otro orden de cosas, una reciente revisión de las diferencias sexuales relacionadas con las enfermedades infecciosas reveló reacciones muy diversas a la acción de drogas de idéntica eficacia teórica.

Por su parte, el doctor Thomas C. Washburn ha sugerido que las mujeres son más resistentes a las infecciones porque los dos cromosomas "X" favorecen los mecanismos de defensa naturales del organismo.

Por último, una pequeña nota curiosa. En un experimento realizado por los psicólogos Spencer Thompson y Peter Bentler, de la universi-

dad de California, se observaron las singulares nociones infantiles sobre las diferencias entre ambos sexos.

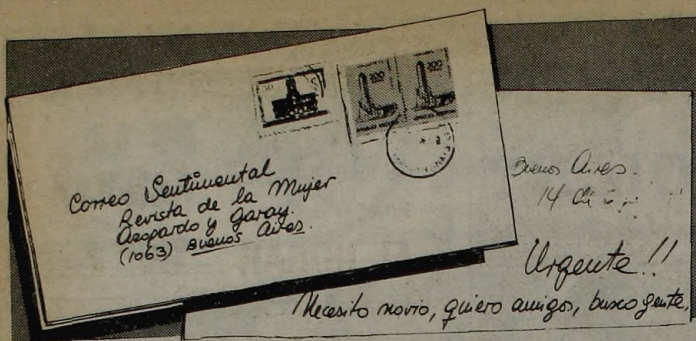
Al pedirle a 144 niños que tenían entre cuatro y seis años que identificaran el sexo de muñecos desnudos, solamente 24 señalaron los genitales y 14 los pechos.

La mayoría de los chicos reconoció el sexo por los cabellos. Otros detalles tomados en cuenta para la identificación fueron la forma y el tamaño del cuerpo, en especial la conformación de las manos, los pies y el rostro.

En resumen: las mujeres tienen una expectativa de vida más amplia y más saludable en promedio que los varones. Son más resistentes al dolor físico y están mejor dotadas por la naturaleza frente al ataque de agentes patógenos. La antigua denominación de "sexo débil", evidentemente, ha perdido actualidad ante las constantes demostraciones de la ciencia.







#### VIUDA

Quiere conocer a un hombre de su edad (60 años), Della, calle 829, 2515, San Francisco Solano, 1881, Quilmes, Provincia de Buenos Aires.

#### ANGUSTIADA

Tengo 59 años, me siento muy sola y triste. Tengo buena salud y aún puedo trabajar. Necesito un hogar y afecto. Poste Restante, L.C. 6.308.816, 1834, Temperley, Provincia de Buenos Aires.

#### RUEGO

Busco señora o señor respetable de 48 a 65 años, para dialogar e intercambiar ideas. Me siento un poco triste, necesito comunicación. Lizza, casilla de correo 72, San Isidro, Provincia de Buenos Aires.

#### SOLITARIO

Desea cartearse con chicos y chicas de 13 a 16 años, con el objetivo de intercambiar ideas sobre cosas de la vida. Promete contestar a todas. Jorge Acuña, Paysandú 881, Ituzaingó 1714, provincia de Buenos Aires.

#### SEPARADO

De 33 años, tímido, pero muy trabajador y capaz, desea relacionarse con muchacha de 27 a 35 años, que sea comprensiva y cariñosa. Pablo Montenegro, Otero 242, Villa Dominico 1874, Provincia de Buenos Aires.

#### BUSQUEDA

De amigas y amigos de 17 a 20 años, para intercambiar correspondencia. Gladys Ber-

múdez, Lachi 1282, Capital Federal 1437; y Patricia García, Blanco Encalada 1052, Lanús Este 1824, Provincia de Buenos Aires.

#### URGENTE

Busco comunicación, tengo 25 años, soy muy tímido, solitario y sentimental. Estoy ansioso por entablar relaciones amistosas con señoritas de mis condiciones. Simón Miguel Angel Colman, Perdriel 158, La Tablada 1752, Provincia de Buenos Aires.

#### UNIVERSITARIO

Desea conectarse con señorita atractiva, no mayor de 25 años, preferentemente rubia. Charlie, DN 7.770.286, Poste Restante, Sucursal 34, c. 1434, Capital Federal.

#### DOS MUCHACHOS

Ambos de 20 años, desean intercambiar correspondencia con chicas de 18 a 23, que sean bonitas, con fines serios. Daniel Fernández, Nogoyá 2787, Capital Federal 1417; y Andrés Romero, Bolivia 3050, Capital Federal 1417.

#### FINES SERIOS

Me gustaría relacionarme con chicas de 28 a 30 años, para formalizar una amistad con fines serios. Soy empleado, tengo 32 años. Carlos Horacio García, Guido 1966, planta baja, dto. 5, Capital Federal 1119.

#### DESEO

Cartearme con chicas jóvenes que sepan dialogar. Tengo 18 años. Ricardo Víctor Cuello, calle 352, n° 856, Ranelagh 1886 Provincia de Buenos Aires.



## CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

Estamos en el signo de Géminis: todo se acelera y es muy difícil conservar algo en su lugar. Los nativos de los doce signos, unos más que los otros, notarán esa tendencia. Si usted, amiga lectora, tiene un marido de Géminis, Libra o Acuario, notará que él "revive" bajo los efectos del signo mercuriano. No piense pues que él "seguramente está en falta y por eso se ha vuelto alegre", u otra cosa parecida. Es simplemente una inyección de vitalidad cerebral, y también, la tendencia de "tirar una cana al aire".

Si su bebé es de Géminis también lo notará más vivaz, más travieso durante esta semana. En cambio, si es de Sagitario o Piscis, lo verá más molesto, con mucho lloriqueo, fastidioso. Conviene, tratándose de estos últimos, llevarlos al aire libre y calmarlos.

Los que sufren de diabetes: bajo el signo de Géminis se agrava esa enfermedad. Si necesitan mayor dosis de insulina o de algún antidiabético oral, no deben impresionarse, pero les conviene mucho efectuar un análisis de sangre

y del nivel de azúcar.

Marte transita en Virgo, poniendo más agresivos a los virginianos ¡cuidado! El paso de Marte en Virgo también acentúa las inflamaciones intestinales, gases y otras molestias. Les aconsejamos una dieta muy liviana, evitando todo lo que se fermenta o congestiona: bebidas muy calientes o muy frías, elementos irritantes como el café muy fuerte, picantes o salsas muy saladas. Las leguminosas: porotos, garbanzos, lentejas, arvejas, hasta la soja, son bastante peligrosas.

## GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Días 20-21: Luna en Leo. Trae dinamismo y fuerza para los signos de fuego. Aptos para toda adquisición de lujo.

Días 22-23: Luna en Virgo, aliada con Júpiter y Marte; excelente para una adquisición importante, una inversión, tratándose de signos de Tierra. Trae fuerte tendencia al materialismo.

Días 24-25: Luna en Libra, aliándose con el Sol. Trae paz, reconciliación, perdón, buena disposición de ánimo en general. Favorece a los signos de Aire y de Fuego.

Día 26: Luna en Escorpio, aliándose con Venus. Favorece al amor, relaciones íntimas para los signos de Agua y de Tierra. Aumenta la fertilidad.

# HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



Aries

**Amor:** habrá ciertos inconvenientes en los días 24-25 por rivalidad y por exagerar un problema insignificante. Rocas con un familiar, que opacarán su relación de pareja.

**Finanzas:** mucho movimiento en un negocio o trabajo relacionado con papeles o con chicos. Un reconocimiento si usted enseña.

**Salud:** molestias renales, jaquecas, falta de sueño, tensión.



Taurus

**Amor:** esta es la semana de las explicaciones y aclaraciones; no tema hablar con su compañero, aunque se trate de algo realmente delicado. No lo haga, en cambio, en el día 26.

**Finanzas:** adquisición útil, con la ayuda de su pareja o de un miembro masculino de la familia. Gran repunte en los negocios.

**Salud:** mejora, usted se fortalece y a la vez se alivia.



Géminis

**Amor:** Sol y Mercurio la ayudarán en esta semana en todo tipo de diálogo, acercamiento, aclaración. Los días 24-25 son para una reconciliación definitiva.

**Finanzas:** mejora momentánea, oportunidad de un pequeño cambio, pero a la vez habrá un gasto inesperado por la rotura o la pérdida de algo importante.

**Salud:** fatiga, trastornos respiratorios, un resfriado curado.



Cáncer

**Amor:** etapa muy favorable, ya que Venus apoya su panorama. Si usted realmente lo desea puede lograr un reencuentro. También puede mejorar el clima familiar.

**Finanzas:** compra femenina muy oportuna. También es una semana excelente para todo tipo de compras para la casa. Éxitos en trabajos manuales y artísticos.

**Salud:** Cambio positivo ya que mejora su estado de ánimo.



Leo

**Amor:** si usted ha tenido deseos de retomar un contacto perdido o suscitó un diálogo con su pareja, hágalo antes del día 26. Mayor facilidad para comprenderse en los días 24-25.

**Finanzas:** si usted se deja llevar por un entusiasmo repentino, corre peligro de realizar una compra o inversión nada aconsejable por ahora.

**Salud:** cuídese de resfriados ya que peligran garganta, oídos y nariz.



Virgo

**Amor:** semana muy favorable para todo encuentro, diálogo o iniciativa. Es muy posible que usted reciba noticias o carta de un ser querido, que se encuentra lejos.

**Finanzas:** tienen que marchar bien, pero los inconvenientes podrían surgir por papeles, pequeños errores por distracción o debido a un presupuesto equivocado.

**Salud:** usted está en vías de la recuperación total.



Libra

**Amor:** la Luna está en Libra en los días 24-25, ofreciéndole una preciosa oportunidad para un acercamiento o reconciliación. Gran magnetismo, éxito, fuerza convincente.

**Finanzas:** tropiezos en torno de una compra femenina, le conviene asesorarse bien antes de realizarla. En su trabajo tendrá un pequeño triunfo.

**Salud:** cansancio, indiferencia en la vida íntima.



Escorpio

**Amor:** una semana muy favorable, culminando en el día 26, con la Luna escorpiana. Una atención delicada de una persona tímida y retraída que la sorprenderá.

**Finanzas:** un acuerdo entre colaboradores o socios, que usted puede realizar amistosamente. Compra femenina o para la casa, muy económica.

**Salud:** conviene aligerar su dieta de especias fuertes y de carne roja.



Sagitario

**Amor:** semana algo azarosa: usted dice una cosa y pensaba decir otra muy diferente... Los días 20-21 son los más oportunos para un reencuentro sincero y espontáneo.

**Finanzas:** peligro de una gran equivocación que más adelante le acarrearía costos y problemas. Revise bien sus cuentas.

**Salud:** trastornos bronquiales, dolores musculares, fatiga.



Capricornio

**Amor:** no permita que sus sentimientos sean contaminados por cuestiones materiales. Los días 22-23 se prestan para una conversación sensata, pero amable y sincera.

**Finanzas:** muy buenas, algo comienza a marchar: negocio, trabajo recién empezado, profesión. Mucho correo por una habilitación o préstamo.

**Salud:** buena, pero conviene vigilar la función intestinal.



Acuario

**Amor:** etapa muy buena: ha llegado el momento de actuar, de aclarar ciertas dudas y... de cortar, si es necesario. Los días 24-25 son para las reconciliaciones.

**Finanzas:** todo va con el ritmo deseado, pero el resultado no es el que usted espera. Cuidado con los gastos imprudentes y eso de "no me importa, me voy igual".

**Salud:** mucha tensión y jaquecas ¡duerma más!



Piscis

**Amor:** usted notará ciertas actitudes muy difíciles de comprender o descifrar... Conviene esperar el día 26 para las aclaraciones o reencuentros.

**Finanzas:** gastos en un asunto legal o por sus chicos; haga bien su presupuesto ya que corre peligro de equivocarse en su contra. Gastos inesperados.

**Salud:** molestias digestivas por tensión nerviosa y por desórdenes.



## POSAFUENTES A TODO COLOR

Los artículos del hogar están caros y muchas veces queremos comprar algún adorno, pero que sea útil a la vez.

Bueno, yo me cansé y busqué cosas prácticas y lindas para hacer y así fue como di con estos posa-todo que, además de útiles, son muy vistosos.

El material necesario: hilo sisal y anilina de varios colores.

Modo de hacerlo: Cortar el hilo en hebras de un metro más o menos y teñirlas de los colores deseados. Una vez seco, tomar tres hebras y unir mediante un nudo que se sostendrá a un picaporte o clavo firmes y se trenzará normalmente. Hecho esto se enrosca la trenza en forma de espiral y se cose por detrás como zurciéndola.

Ya están terminados; se usan para posar vasos, ceniceros, fuentes, botellas y todo eso que anda por ahí. Otra cosa ¡No deje de comentar que lo hizo usted sola!

## \*\*\*\*\* COMO REBAJAR UNOS KILOS DE MAS

Para adelgazar algunos kilos sobrantes, es indispensable vigilar la alimentación, aumentar los ejercicios gimnásticos y desechar por completo los dulces.

Evitar el pan en las comidas (excepto el de salvado) e ingerir tostadas.

Los platos deberán ser preparados con lechuga, tomate, zanahoria rallada, cebollas tiernas y manzanas.

Es preferible hacer cinco comidas diarias, fraccionando así el almuerzo y la cena: desayuno, tentempié a media mañana, almuerzo liviano, merienda y cena muy ligera. De este modo se comerá menos y más a menudo.

## \*\*\*\*\* ELECCION DE LIMAS



Más de una vez sus uñas se han estropeado al limarlas. Eso se debe a la mala elección de las limas y al manejo de las mismas.

La lima de metal ejerce demasiada presión sobre la punta frágil de las uñas, pudiendo hacer que se exfolien. En cambio las de esmeril son más flexibles y pulen con suavidad, sin perjudicarlas.

Es muy importante el movimiento que se da a la lima: debe hacerse desde el ángulo de la uña hacia la punta y luego lo mismo por el otro lado pero no con movimientos de vaivén.

## \*\*\*\*\* RECURSO DE ABUELAS

¿No pensó cómo lavaban las mujeres sus cabellos, antes de que existieran los cosméticos especializados?

¿Por qué no nosotras? Entonces con una o dos yemas de huevo, lávese normalmente y enjuague bien con agua tibia. Le devolverá el brillo y docilidad de sus cabellos.

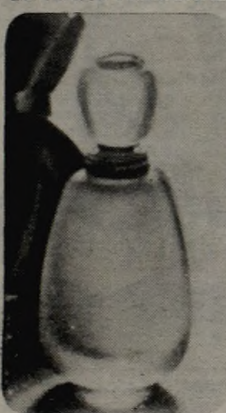


## BELLEZA Y ECONOMIA

Un recurso eficaz contra el deterioro que producen las tareas domésticas y los castigos climáticos a la belleza y suavidad de las manos, puede ser el jugo de medio limón y dos cucharaditas de azúcar.

Con el preparado frote suavemente sus manos hasta formar un almibar. Luego enjuague bien con agua tibia y rápidamente notará el cambio efectuado por un producto casero y económico.

## \*\*\*\*\* EL TOQUE PERSONAL



El perfume o la loción son artículos tan personales, que no deben empalidecer durante el día.

Por lo tanto retóquelos tantas veces como lo haga con el maquillaje.

Además si lo usa esporádicamente y cree estar economizando, está en un error porque se evapora.

## \*\*\*\*\* EL VICIO DE MORDERSE LAS UÑAS

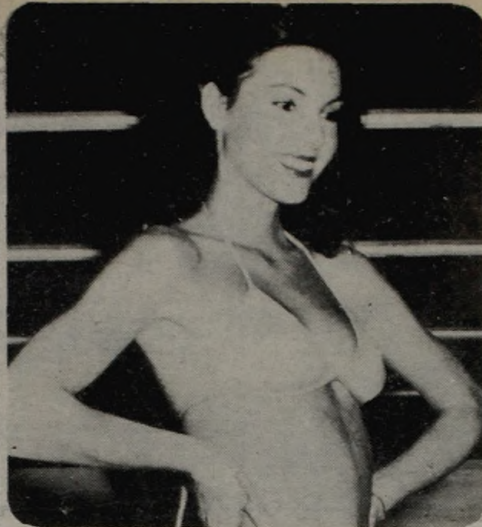
¿Quién no tiene la ilusión de lucir las uñas largas? Cuando se muerden las uñas, el deseo no es suficiente y por más esfuerzos que se hagan no se consigue evitar ese feo hábito.

Para lograrlo se necesita mucha voluntad, pero existen trucos que pueden ayudar. Cuando se está en casa sin hacer nada (mirando televisión, escuchando música o leyendo) surgen los momentos más propensos para morderse las uñas, en esos casos se llevarán unos guantes finos.

También se pueden pintar con un producto que se vende en las farmacias y que tiene un olor muy desagradable.

Mascar chicle o chupar un caramelo pueden ser las armas en los momentos más críticos pero no se debe abusar con esto porque se puede aumentar de peso fácilmente. Como el deseo de lucir las uñas hermosas es grande, hay que hacerse el firme propósito de abandonar el hábito y con paciencia cada día ponerles una buena crema, limarlas, pulirlas, etcétera.

A menudo el origen de esta costumbre se debe a un estado continuo de nerviosismo y en este caso es conveniente visitar al médico.



## ¿COMO SON SUS LABIOS?

• Personalice el color de sus labios mezclando dos o más colores de lápiz, siempre aplicando el tono más claro en el centro, de esta manera se logra variedad de matices.

• Si las comisuras de los labios están levemente caídas, habrá que colocar el rouge de la siguiente forma: el labio superior se maquillará sin llegar al extremo del mismo y el inferior se perfilará en los extremos con un trazo oblicuo ascendente.

• Cuando los labios están agrietados o arrugados, el lápiz queda más fijo y dura más tiempo. Se obtendrá mejor resultado si se aplica con un pincel, porque de ese modo se puede maquillar el fondo del surco.

• Para demaquillar los labios se debe usar una crema especial limpiadora suave y con un algodón se frotará delicadamente, sobre todo en las comisuras donde suele depositarse el lápiz labial.



## PARA CONSERVAR LOS TEJIDOS

Muchas veces las prendas tejidas pierden color al lavarlas. Un remedio infalible, enjuagarlas con vinagre blanco y nunca tenderlas al sol.

## LOS GRANDES OLVIDADOS

Estos son codos, rodillas, tobillos y pies, que en una mujer tienen gran importancia estética. Para mantenerlos en forma hay que frotar y frotar, para que desaparezcan las capas de células muertas.

En los codos, rodillas y pies es preferible que la piel esté reblanecida por el agua caliente. Luego enjabonar y frotar con piedra pómez, una vez seca la piel, se aplicará una loción o crema hidratante.

Con los tobillos se debe ser prudente, ya que la piel es más delicada, así que nada de piedra pómez; se frota con una esponja enjabonada (con movimientos circulares de abajo hacia arriba) y luego se aplica la loción o crema hidratante.

## \*\*\*\*\* TALLER DE TEATRO



Formación actoral y análisis de las estructuras dramáticas. Abierto para adolescentes y adultos, permite la incorporación de estudiantes y profesionales de otras disciplinas. Clases nocturnas martes y jueves de 20.30 a 22.30; días, lunes de 10 a 12.45.

Los interesados pueden recabar mayores informes en Carlos Calvo 727, Capital Federal, de martes a viernes de 9.30 a 19.30 y sábados de 9.30 a 13.30 horas.

## GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR



## MALOS OLORES

En los elementos de cocina suele quedar el olor desagradable que se produce al cocinar pescado. Este puede combatirse limpiándolos con agua fría y borra de café. Practíquelo.



## \*\*\*\*\* CONSEJO PARA MANTENER LA FRUTA FRESCA

Cuando guarde las bananas en la heladera protéjalas con plástico o papel de aluminio y evitara que propaguen su olor y además que tomen feo aspecto.

Las canastas de metal (que se usan para hacer las compras) son muy prácticas para guardar las frutas y verduras que no van a la heladera, pues facilitan su ventilación.

## \*\*\*\*\* EL MAL ALIENTO (O HALITOSIS)



Pocas veces se da uno cuenta del propio problema y son los demás los que, indirectamente, lo sufren.

No es difícil encontrar las causas que lo originan así como las posibles soluciones para combatirlo.

Si su aliento se vuelve desagradable, fórmese esta serie de preguntas que la ayudarán a cuidar la higiene bucal.

¿Ingiere demasiados alimentos de olor acusado, como ajo o cebolla?

¿Toma medicinas que exhalan su propio olor o se transforman en el organismo?

¿Su aliento es más fuerte durante ciertos períodos, por ejemplo el menstrual?

¿Por la mañana al levantarse el mal olor es más intenso? La saliva que tiene fermentos digestivos, no fluye durante el sueño por lo tanto no puede limpiar las mucosas. Los residuos de alimentos se alteran durante la noche, si antes de acostarse no se higienizó bien la boca.

Pueden ser también causas ocasionales como el consumo de cigarrillos o demasiado alcohol. En este caso, además del cepillado diario tenga en cuenta estas pequeñas recetas que mantendrán fresco el aliento durante el día.

\* Gárgaras con clorato de potasio, 2 grs. por cada 100cc. de agua.

\* Chupe pastillas o chicles de clorofila, mastique una hoja de menta o un clavo de especia.

\* En caso de inflamación de la boca, enjuague con agua destilada de menta o infusión de tomillo.

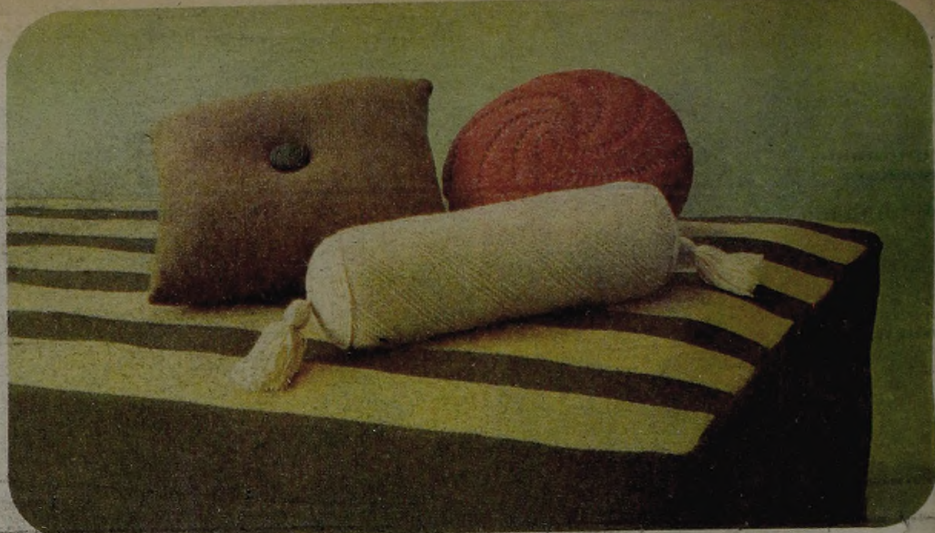
Las recetas no resuelven el problema cuando es originado por trastornos físicos que solo son solucionables con una visita al médico.



## NUEVAS IDEAS PARA LA DECORACION DEL AMBIENTE HOGAREÑO

Nuevas y lindísimas ideas para la decoración del dormitorio y el living. Los almohadones son prácticos y fáciles de realizar. El relleno, de espuma de goma, se consigue a bajo precio en cualquier casa del ramo. Las cubiertas pueden ser bordadas en punto Jersey; los motivos son alegres y sencillos, llenos de colorido, capaces de dar una cálida nota en cualquier ambiente.

La carpeta, como se ilustra en la foto, puede ser realizada en rafia de seda, combinando los diferentes colores, azul, rosa, celeste y celeste más claro. Después, con una aguja de crochet N° 3, se va tejendo, alternando los colores según un proporcionado número de vueltas. Es mejor que anote primero la forma en que piensa realizarla.



### BELLEZA

Es timo la belleza  
Y merece desprecio  
Para quienes emplean  
El disfraz, la imitación.

Personas hay que admiran  
Lo que nunca vieron ni  
conocieron,  
Lo que no les sirvió para bien  
ni para mal.

Inicuos existen que juzganse  
Absolutistas monarcas  
Y fincan en su cascada voz  
Toda la belleza del canto y la  
armonía.

Y otros, engreídos,  
convirtieron su espejo en todo  
un cielo,  
Y auscultan su sombra  
Como si fuese la luna,  
Coruscante, primorosa...

Khalil Gibran

### amor es...



...DEJAR QUE MI  
GANADOR DEL PAN  
DUERMA MÁS TARDE  
EL DOMINGO.

Derechos reservados.  
Prohibida su reproducción.

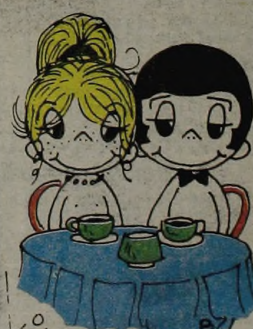
### amor es...



...COCINARLE UN  
NUEVO PLATO.

Derechos reservados.  
Prohibida su reproducción.

### amor es...



...OIR LAS PALPITACIONES  
DEL CORAZON DE  
ELLA.

Derechos reservados.  
Prohibida su reproducción.

### A LA MELANCOLIA

De ti escapé hacia el vino, a los  
amigos,  
pues tu ojo oscuro me causaba  
espanto,  
en brazos del amor y con  
laudes  
como un hijo infiel de ti pude  
olvidarme.

Me seguiste en secreto y en el  
vino  
que yo bebía desesperada-  
mente, estabas  
en mis noches de amor y de  
bochorno  
y en el desprecio que te  
declaraba.

Los extenuados miembros me  
refrescas,  
y ahora has tomado mi cabeza  
en tu seno al regreso de mis  
viajes.  
Pues mi extravío era un  
camino a ti.

Herman Hesse